

Title: Proposal to add two ideographs to UAX #45
Author: Chiang Chi-Ying (江祈瑩)
Date: November 8, 2025
Status: Individual Contribution
Action: For consideration by UTC

This document proposes adding 2 ideographs to UAX #45.

I. Proposed Characters

No.	Glyph	IDS	RS	TS	FS	kJapanese	Evidence
1	𪛗	𪛗刀比	18.4	6	1		Fig. 1–9
2	𪛘	𪛘 ⁺⁺ 阿	140.8	12	5	カ	Fig. 10–15

II. Introduction of the proposed characters

2.1 The first character

𪛗 is used in the word 金𪛗羅, read as Konpira. It is the name of a Shinto deity who protects seafarers and traders, and is also used in several shrine names.

2.2 The second character

𪛘 can be seen in the person name 𪛘野榮太郎 in several anime credits. However, probably because the character is not encoded, or it is inconvenient to compose when making the credits, his name is sometimes written as 阿野榮太郎, which removes the grass component from it (See Fig. 15).

III. Evidence

Fig. 1 落合昌太郎 (1910). 七日の旅：漫遊案内. 有文堂. p. 101

<https://dl.ndl.go.jp/pid/762349/1/62>

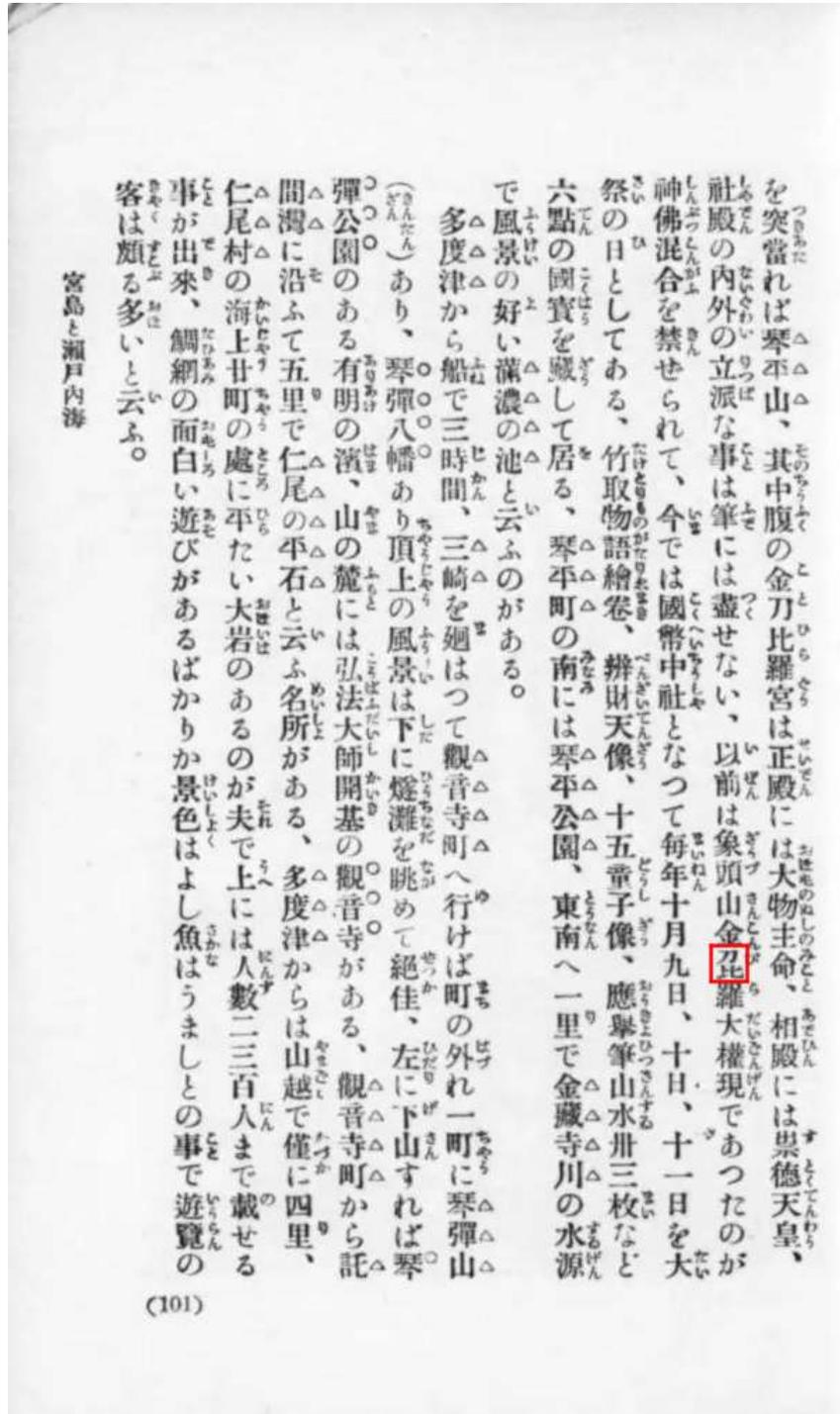


Fig. 2 逋信省管船局 (1912). 日本船名録 附録明治 40-43 年. 帝国海事協会. p. 57
<https://dl.ndl.go.jp/pid/901343/1/208>

登簿船 帆船 變更之部											帆船 (石數船) 變更之部											
六五五七	六五一八	四一八八	七三五九	二〇〇三	七二五六	八二九七	一〇五八五	七一九一	六九九六	七一九一	番號	船名	積石數	船籍港	所有者	記事	番號	船名	積石數	船籍港	所有者	記事
西榮丸	西德丸	金鏡丸	寶壽丸	德吉丸	寶富丸	住吉丸	福重丸	喜榮丸	壽力丸	喜榮丸												
全	全	武藏國品川		尾張國師崎			安藝國田野浦	志願國の矢														
全	西郡あぐ	笹原モト	木内直吉	澤田平太郎	宮前好吉	岡野秋太郎	中川増吉	服部長五郎	藤井勘六	全												
全	變船籍更港	變船籍更港	變所有更者	變船籍更港	變積更量	變所有更者	變船籍更港	變船籍更港	全	變所有更者												
八七	二六六八	一九六五	二六六六	七一九	六九六九	六九六七	九八八三	一一七五三	六五六	六五九	番號	船名	積石數	船籍港	所有者	記事	番號	船名	積石數	船籍港	所有者	記事
春日丸	金比羅丸	幸吉丸	朝日丸	寶壽丸	勢力丸	歡寶丸	寶悅丸	幸榮丸	金羅丸	西寶丸												
	安藝國內海		安藝國音戸	駿河國田子浦					全	武藏國品川												
村井捨藏	山田龜吉	島藤竹次	大下小三郎	木内直吉	小泉龜吉	竹内佳次郎	中河原又吉	北詰國三郎	全	西郡あぐ												
變所有更者	變船籍更港	變所有更者	名船變籍更港	變船籍更港	變所有更者	變積更量	全	變所有更者	全	變船籍更港												

五七

Fig. 3 鳥取縣神職會 (1935). 鳥取縣神社誌. 鳥取縣神職會, p. 192

<https://dl.ndl.go.jp/pid/1050476/1/106>

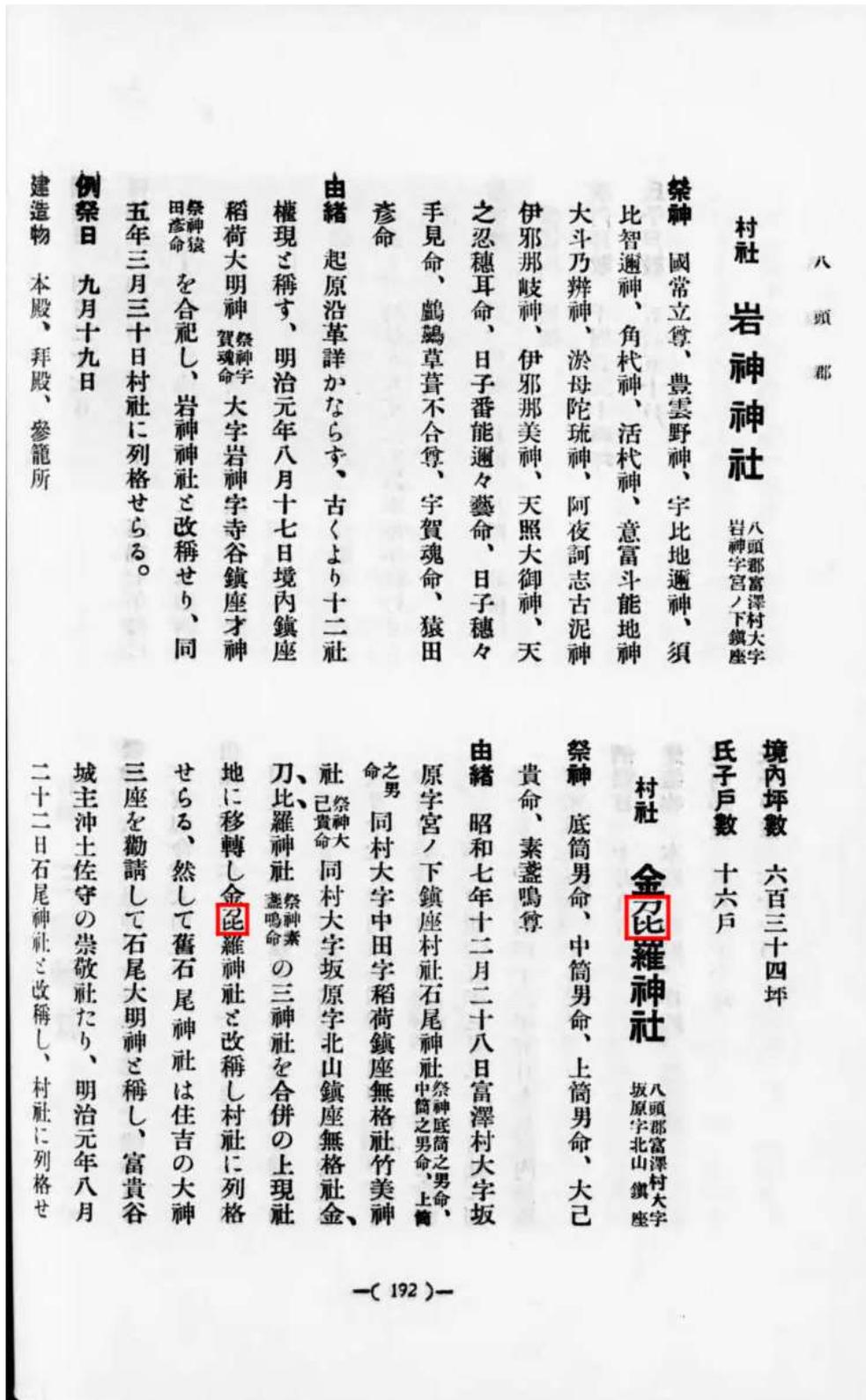


Fig. 5 An award certificate for Konpira Shouyu Co., Ltd.

<https://www.instagram.com/p/C1eOivxPjGy/>



Fig. 6 The registered name of Konpira Shouyu Co., Ltd. on the National Tax Agency Corporate Number Publication Site

<https://www.houjin-bangou.nta.go.jp/henkorireki-johoto.html?selHouzinNo=5470001008156>

金毘羅醬油株式会社

Fig. 7 尾崎富五郎 (1879). 便用道中記. 尾崎富五郎. fol. 4b

<https://dl.ndl.go.jp/pid/762967/1/7>

尾道 三十三リ 十六丁	今伴 三十三リ 二十丁	○福山 三十四リ	うん遠 今伴へ 一リ	高屋 三十五丁	七日市 一十五丁	矢機 三十三リ 二十丁	うまべ 三十三リ 二十丁	板倉 三十三リ	多度津 四十六丁 金以羅 三十三リ	田白舟 九船止 二十丁	小系 幸十 瑞伽山 二十丁	○これより さぬきまで のたりのり 御尾へ 三十三リ	岡山 岡山縣 三十三リ	ふぢ井 三十三リ 八丁	一日市 三十三リ 三丁	
矢ぶき 三十三リ 十九丁	新田 三十三リ 十五丁	大和久 三十三リ 十四丁	碓氷 三十三リ 十三丁	左田川 三十三リ 十二丁	小田川 三十三リ 十一丁	南根田 三十三リ 十丁	○右仙臺 左若松 ありあり	白川 三十三リ 九丁	白坂 三十三リ 八丁	△下野 盛城 國境	あいの 三十三リ 七丁	越前 三十三リ 六丁	鴛鴦 中川あり 三十三リ 五丁	大田系 三十三リ 四丁	さく山 三十三リ 三丁	英連川 三十三リ 二丁

Fig. 8 金毘羅宮

<https://maps.app.goo.gl/jwtJRv4pSudHjaGr5>



Fig. 9 TK01009670. 汎用電子情報交換環境整備プログラム成果報告書別冊 p. 5099.



Fig. 10 BLEACH #81 (May 23, 2006)



Fig. 11 砂沙美☆魔法少女クラブ #11 (June 29, 2006)



Fig. 12 砂沙美☆魔法少女クラブ シーズン 2 #3 (October 17, 2006)



Fig. 13 NARUTO -ナルト- 疾風伝 #10 (April 19, 2007)



Fig. 14 TK01078540. 汎用電子情報交換環境整備プログラム成果報告書別冊 p.5525.

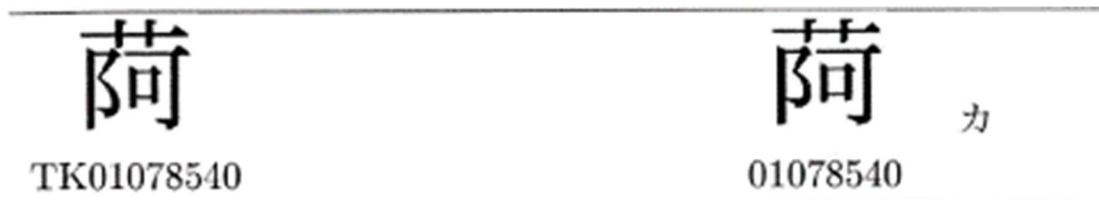


Fig. 15 A screenshot from the trailer of the anime “Dead Account” on YouTube

<https://youtu.be/6Lv4RyUqmYc?si=TK9TlbYb3xIndft1&t=49>



IV. Others

The TrueType font and the metadata for the proposed characters are attached to the pdf document.

(End of document)